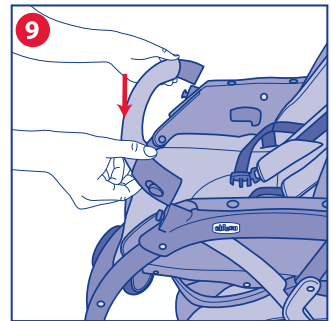
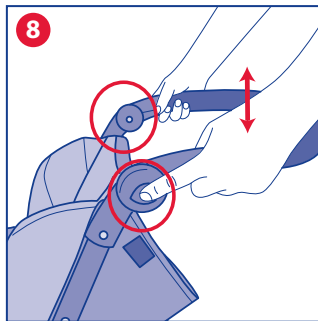
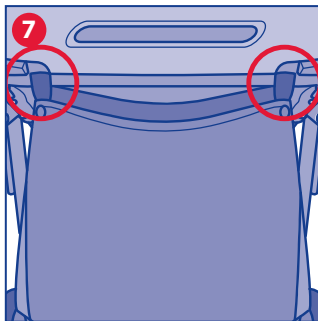
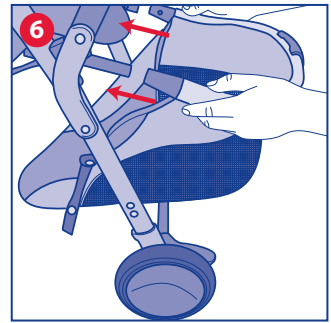
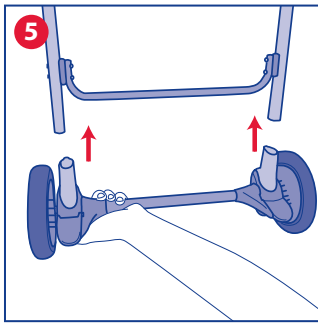
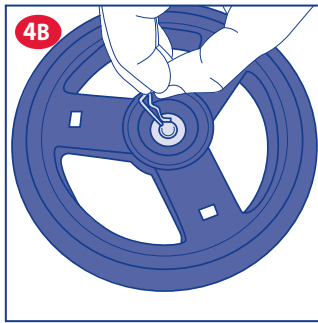
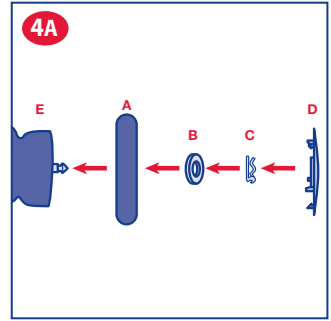
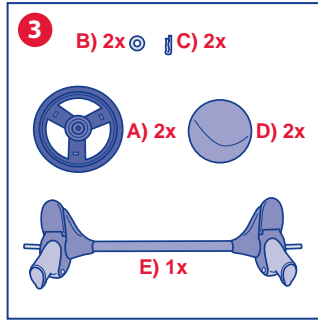
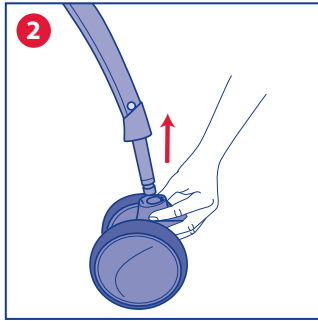
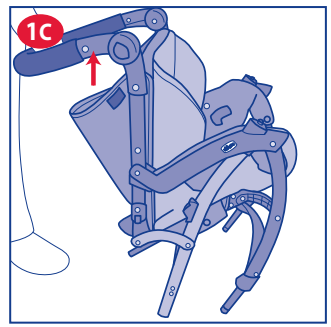
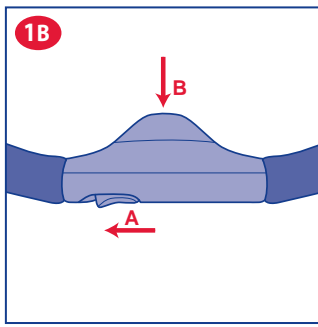
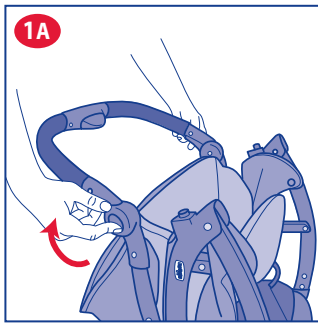
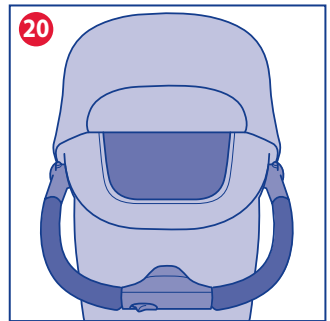
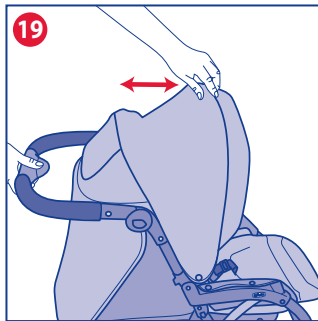
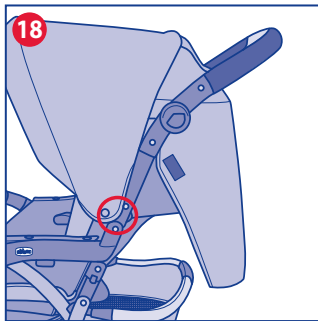
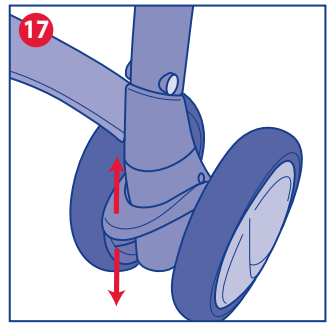
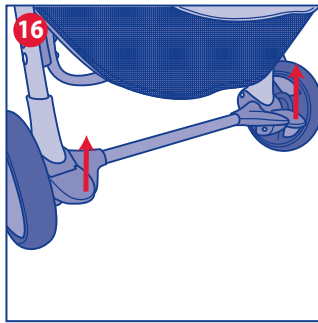
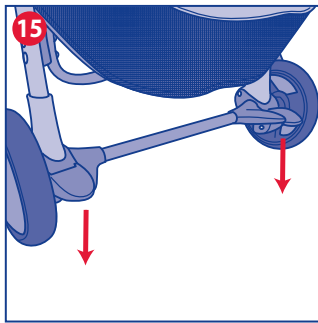
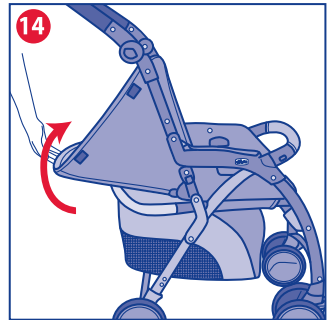
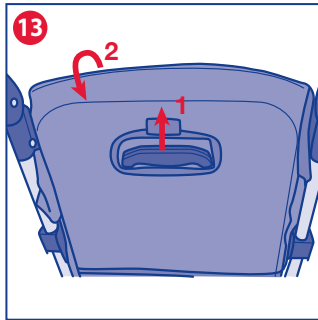
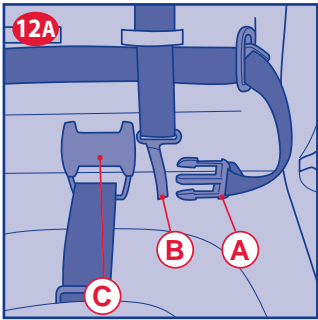
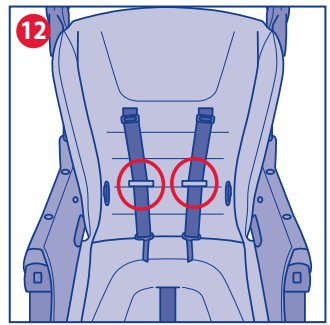
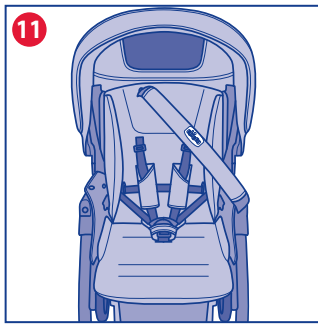
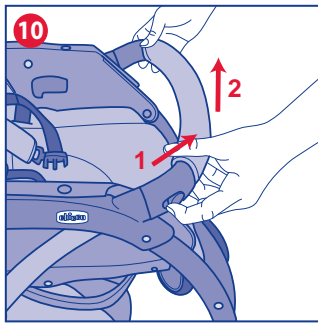
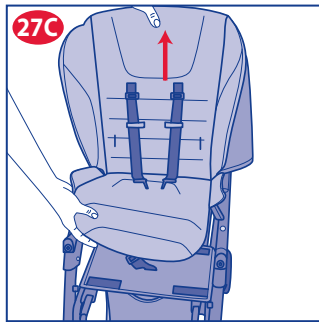
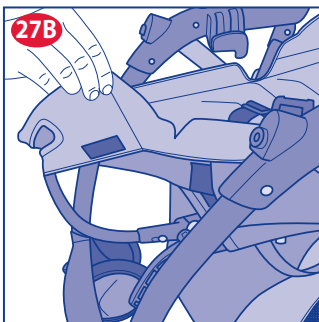
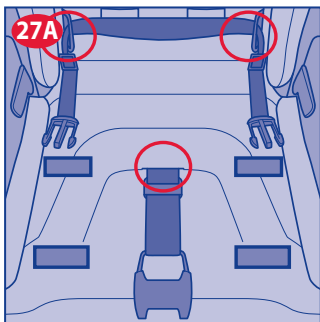
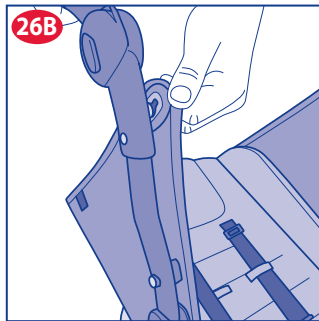
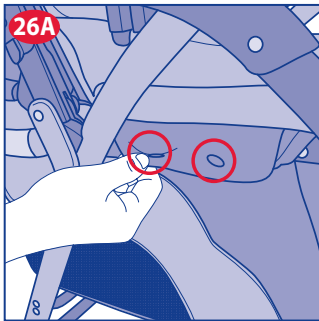
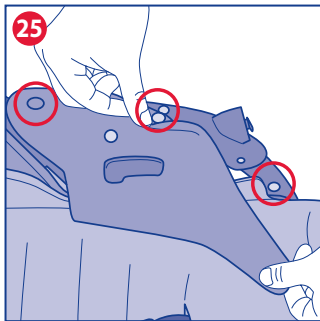
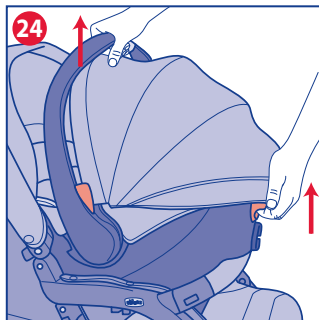
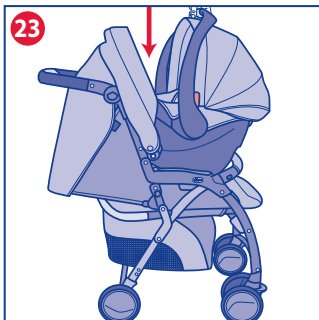
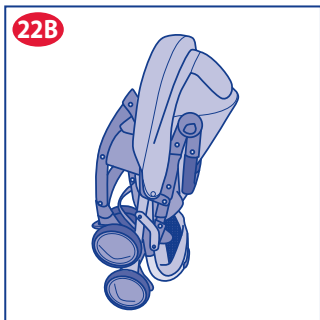
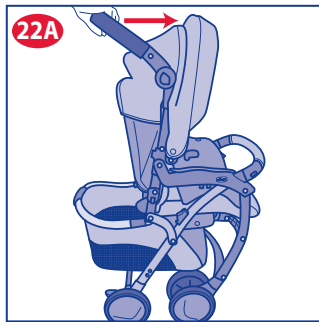
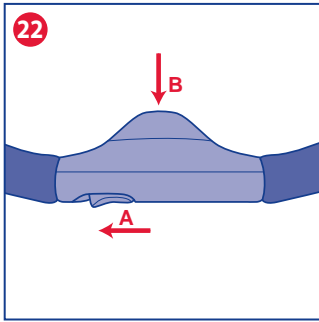
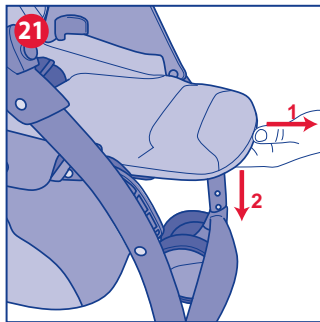


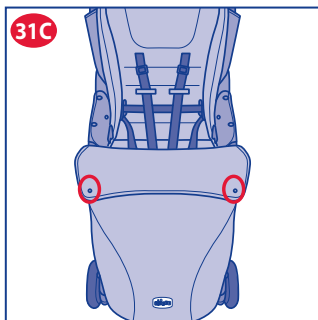
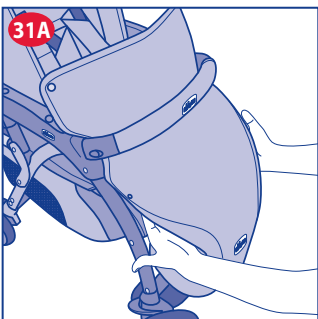
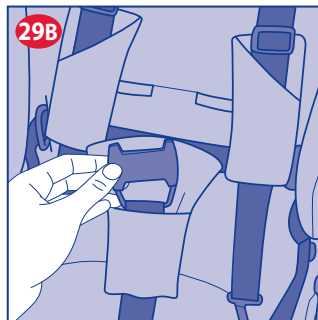
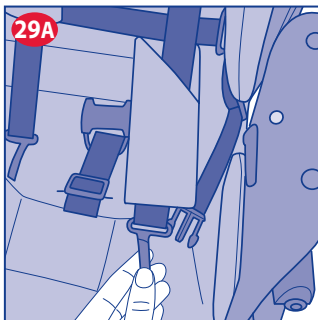
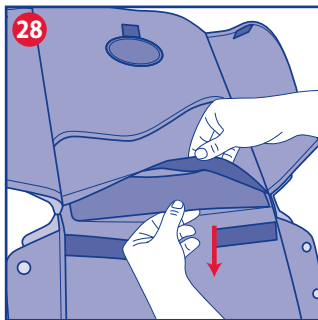
Simplicity











RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО – СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ И ВЫБРОСЬТЕ ИМЕЮЩИЕСЯ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ОСТАЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ УПАКОВКИ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, ХРАНИТЕ ИХ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед началом использования проверьте исправность сцепления блокирующих механизмов.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание травмирования во время раскладывания или складывания коляски следите за тем, чтобы ребёнок находился от неё на безопасном расстоянии.
- **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте ребёнку играть с этим изделием.
- **ВНИМАНИЕ!** Обязательно используйте системы удерживания ребёнка.
- Чтобы обеспечить безопасность Вашего ребёнка, необходимо всегда пристёгивать его ремнём безопасности и разделительным ремнём между ног. Ремни безопасности должны использоваться одновременно с разделительным ремнем для ног.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед использо-

ванием проверьте, что механизм закрепления автокресла зафиксирован соответствующим образом.

- **ВНИМАНИЕ!** Данное изделие не должно использоваться во время бега или катания на роликах.
- Прогулочная коляска предназначена для детей от 0 до 36 месяцев весом не более 15 кг.
- Для новорожденных детей и детей возрастом до 6 месяцев коляска должна использоваться с полностью откинутой спинкой.
- Только автокресло CHICCO KEYFIT, оснащённое специальным устройством фиксации, может быть закреплено к коляске CHICCO SIMPLICITY.
- Во время усаживания и извлечения ребёнка следует обязательно ставить коляску на тормоза.
- При каждой остановке обязательно ставьте коляску на тормоз.
- Никогда не оставляйте прогулочную коляску с находящимся в ней ребёнком на наклонной поверхности, даже если вы поставили её на тормоз.
- Не перегружайте корзину. Груз не должен превышать 5 кг
- Любой груз, подвешенный на ручках, на спинке и/или на боковых частях коляски, может нарушить её устойчивость.
- Не сажайте в коляску более одного ребёнка.
- Не прикрепляйте к коляске дополнительные аксессуары, не заменяйте части и компоненты, если они не входят в комплект поставки или не одобрены изготовителем.

- Запрещается использовать коляску с поврежденными, оторванными или недостающими частями.
- Установленное на коляску детское автокресло на заменяет собой колыбель или кроватку. Если ребенок нуждается во сне, его следует уложить в специальную корзину для новорожденных, в колыбель или в кроватку.
- Перед сборкой изделия необходимо убедиться в целостности его компонентов; при обнаружении повреждений вследствие перевозки не использовать изделие и хранить его вдали от детей.
- При выполнении операций по регулировке прогулочной коляски следите за тем, чтобы её подвижные части не касались ребёнка.
- Убедитесь в том, что пользователи коляски ознакомлены с её точным функционированием.
- Коляской могут управлять только взрослые лица.
- Сборку коляски должны проводить только взрослые лица.
- Во избежание опасности удушья не давайте ребёнку и не оставляйте возле него предметы со шнурами.
- Не пользуйтесь коляской на лестнице или на эскалаторе: есть вероятность упустить её.
- Будьте осторожны на подъемах или спусках (ступени, тротуары и пр.).
- После длительного пребывания коляски на солнце дождитесь, чтобы она остыла, и только потом усаживайте в нее ребенка.

Длительное нахождение под солнцем может изменить цвет материалов и тканей коляски.

- Избегайте контакта коляски с солёной водой, которая может вызвать появление ржавчины.
- Не используйте коляску на пляже.
- Если вы не пользуетесь коляской, храните ее в недоступном для детей месте.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ

Данное изделие требует периодического ухода. Операции по очистке и уходу должны выполняться взрослым лицом.

ОЧИСТКА

С прогулочной коляски можно снять обивку (следуйте указаниям главы КАК СНЯТЬ ОБИВКУ/КАК НАДЕТЬ ОБИВКУ КОЛЯСКИ). Тканевые части необходимо очищать увлажненной губкой и нейтральным мылом. Пластмассовые части необходимо периодически очищать влажной тканью. Чтобы не образовалась ржавчина, необходимо высушивать металлические части в случае контакта с водой. Ниже приведены условные обозначения по стирке и их расшифровка:



Стирать вручную в холодной воде



Не отбеливать



Не сушить в центрифуге



Не гладить



Не подвергать химической чистке

УХОД

При необходимости выполните смазку подвижных частей сухим силиконовым маслом. Периодически проверяйте колеса на износ, очищайте их от пыли и песка. Убедитесь в отсутствии пыли, грязи и песка на пластмассовых компонентах, которые перемещаются по металлическим трубам. Таким образом, можно избежать трения, которое отрицательно сказывается на правильной работе коляски. Храните коляску в сухом месте.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

РАСКРЫТИЕ

ВНИМАНИЕ: при выполнении этой операции следите за тем, чтобы Ваш ребёнок и другие дети находились на безопасном расстоянии. Убедитесь, что при этом подвижные части детской прогулочной коляски не касаются тела ребенка.

1. Нажмите на боковые кнопки и одновременно подними-

те ручки в соответствии с указаниями рисунка 1А. Затем протолкните бегунок А влево и одновременно нажмите кнопку В, в соответствии с указаниями рисунка 1В. Натяните ручку вверх для возможности открытия коляски до щелчка блокировки (рис. 1С).

ВНИМАНИЕ: Перед началом использования убедитесь в том, что коляска зафиксирована в раскрытом положении и заблокирована надлежащим образом.

МОНТАЖ ПЕРЕДНИХ КОЛЁС

2. Установите блок передних колёс на коляске так, чтобы они заблокировались (рис.2). Повторите эти же действия для второго блока колес.

ВНИМАНИЕ: перед использованием коляски убедитесь, что блоки колёс правильно зафиксированы.

МОНТАЖ ЗАДНИХ КОЛЕС

3. Компоненты, необходимые для монтажа задних колес: см.рисунок 3.

4. Монтаж колес на заднюю ось (Е) выполняется в следующем порядке (см. рис. 4А):

- колесо (А)
- шайба (В)
- пружинка (С)
- накладка колеса (D)

Следите, чтобы крепежная пружинка была вставлена, как показано на рисунке: прямая сторона должна быть вставлена в отверстие на оси (рис. 4В). Повторите эти же действия по монтажу в том же порядке для другого заднего колеса.

5. Установите заднюю ось в специальные пазы рамы до "щелчка" выполненного монтажа (рис. 5).

ВНИМАНИЕ: перед началом использования убедитесь в правильном креплении задней оси.

КОРЗИНА

6. Вставьте опорную трубу корзины в заднюю часть коляски, в соответствии с указаниями рисунка 6, до "щелчка" выполненного монтажа.

7. Завершите операции по монтажу передней части корзины, пропуская ленты через специальные тканевые петли и на опорной трубе, расположенные под сиденьем, и затем закрепите при помощи двух автоматических кнопок (рис. 7).

РЕГУЛИРУЕМАЯ РУЧКА

8. Чтобы отрегулировать высоту ручки коляски, нажмите одновременно на 2 боковые кнопки (рис. 8) и установите ручку на нужную высоту.

ПРОТИВОУДАРНЫЙ БАМПЕР

9. Для установки противоударного бампера достаточно закрепить его сверху к двум штырям, расположенным с концов подлокотников до щелчка блокировки, в соответствии с указаниями рисунка 9.

10. Для извлечения противоударного бампера, следует нажать две внешние кнопки бампера и натянуть его вверх (рис. 10)

11. Кроме того, можно открывать бампер только с одной стороны и поворачивать его для размещения ребен-

ка на сиденье (рис. 11).

ВНИМАНИЕ: Бампер не предназначен для поднятия коляски с находящимся в ней ребенком.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Ремень безопасности прогулочной коляски имеет пять точек крепления и состоит из двух наплечников, двух регулирующих петель, одного поясного ремня и одного разделительного ремня между ног с замком.

12. **ВНИМАНИЕ:** При перевозке детей возрастом до 6 месяцев необходимо использовать плечевые ремни, предварительно пропустив их в регулирующие прорезы (рис. 12). Усадив ребенка в коляску, пристегните ремни (рис. 12А), предварительно пропустив две вилки (А) через прорез для плечевых ремней (В) и затем вставив их в прорез разделительного ремня (С); отрегулируйте высоту плечевых ремней так, чтобы они прилегали к плечам ребёнка. Убедитесь в том, что ремни закреплены правильно. Чтобы расстегнуть ремень, нажмите и потяните за боковые вилки.

ВНИМАНИЕ: для обеспечения безопасности вашего ребенка необходимо всегда использовать ремни безопасности.

ВНИМАНИЕ: после снятия поясного ремня (например, для стирки), убедитесь в правильности его монтажа, пропуская его через 2 кольца D. Повторно установленные ремни требуют новой регулировки. Чтобы проверить правильность закрепления ремней, следует усадить ребёнка, пристегнуть его и затем сильно потянуть за конец ремня.

РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

Спинка прогулочной коляски имеет 4 наклонных положения.

13. Чтобы опустить спинку, приподнимите регулировочную ручку позади спинки (рис. 13) и потяните вниз.

14. Чтобы поднять спинку, достаточно приподнять ее в нужное положение, не нажимая на ручку (рис. 14).

ВНИМАНИЕ: с ребенком, находящимся в коляске, указанные операции могут быть затруднены.

ЗАДНИЕ ТОРМОЗА

Задние колеса оборудованы спаренными тормозами, которые позволяют с помощью одной педали остановить оба задних колеса.

15. Для того, чтобы поставить коляску на тормоз, нажмите вниз на одну из двух педалей, расположенных с боковой стороны задних колёс, как показано на рис. 15.

16. Для того, чтобы разблокировать тормозное устройство, протолкните вверх одну из двух педалей, расположенных с боковой стороны задних колёс, как показано на рисунке 16.

ПОВОРОТНЫЕ КОЛЕСА

17. Чтобы обеспечить свободное поворачивание колес, поднимите расположенный между ними рычаг. Используйте свободно поворачиваемые колеса на ровных поверхностях. Чтобы заблокировать колеса, переведите рычаг вниз (рис.17).

ВНИМАНИЕ: поворотные колеса служат для лучшей маневренности коляски; на неровной дороге (щебень, разбитая дорога и пр.) лучше заблокировать колеса, что-

бы обеспечить лучший ход коляски.

ВНИМАНИЕ: оба колеса должны всегда быть одновременно либо заблокированы, либо разблокированы.

СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЙ КАПОШОН

18. Чтобы зафиксировать капюшон, закрепите пластмассовые клипсы к трубкам рамы и закрепите липучки в соответствующих местах, как показано на рисунке 18.

ВНИМАНИЕ: Закрепление капюшона должно проводиться по обеим сторонам коляски. Проверьте, что он надёжно зафиксирован.

Для снятия капюшона с рамы, следует отсоединить липучки и пластиковые клипсы.

19. Для раскрытия капюшона протолкните вперёд переднюю дугу, в соответствии с указаниями рисунка 19. Для закрытия повторите операцию в обратном порядке.

20. В капюшоне предусмотрено прозрачное окошко для гарантии большого визуального контакта и контроля за ребёнком. Окошко может закрываться или открываться при использовании специальной тканевой части капюшона, в соответствии с указаниями рисунка 20.

РЕГУЛИРУЕМАЯ ОПОРА ДЛЯ НОГ

Можно регулировать опору для ног в 2 положения.

21. Для опускания опоры для ног следует захватить трубку опоры для ног и натянуть ее наружу, после чего повернуть вниз (рис. 21). Для поднятия из самого нижнего положения опоры достаточно протолкнуть ее вверх.

СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

ВНИМАНИЕ: при выполнении этой операции следите за тем, чтобы Ваш ребёнок и другие дети находились на безопасном расстоянии. Убедитесь, что при этом подвижные части детской прогулочной коляски не касаются тела ребёнка. Прежде чем сложить прогулочную коляску, проверьте, чтобы корзина для предметов была пустая, а капюшон закрыт.

На коляске предусмотрен механизм закрытия, используемый только одной рукой.

22. Для закрытия коляски протолкните бегунок А влево и одновременно нажмите кнопку В, в соответствии с указаниями рисунка 22. Протолкните ручку вперёд для сгибания структуры (рис. 22А). Коляска блокируется автоматически в закрытом положении. Коляска после закрытия может оставаться в вертикальном положении. В целях обеспечения компактности коляски в закрытом положении (рис. 22В) можно загнуть ручку в положение закрытия в соответствии с п. 8.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОКРЕСЛА AUTO KEYFIT НА КОЛЯСКЕ

На коляске Simplicity может быть закреплено автокресло Keyfit.

ВНИМАНИЕ: Прежде чем использовать коляску в сочетании с автокреслом, всегда проверяйте надёжность системы крепления.

Автокресло Keyfit, прикреплённое к прогулочной коляске, может быть использовано для малышей весом до 13 кг или пока они не смогут сидеть самостоятельно.

Удерживая коляску открытой, закройте солнцезащитный капюшон и полностью наклоните спинку.

ВНИМАНИЕ: Для использования с автокреслом бампер коляски не должен сниматься.

23. Установите ручку автокресла в вертикальное положение, позиционируя автокресло против движения автомобиля, и закрепите его к коляске, соблюдая осторожность, чтобы оно зацеплялось с обеих сторон (до щелчка соответствующего крепления с 2-сторон) (рис. 23).

ВНИМАНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что устройства крепления автокресла правильно зацеплены, натягивая кресло вверх.

ВНИМАНИЕ: Никогда не устанавливайте автокресло "по ходу движения".

24. Для снятия автокресла с коляски достаточно нажать оранжевую кнопку с задней стороны, как показано на рисунке 24, и поднять автокресло, удерживая его за ручку, позиционированную в вертикальном положении.

ВНИМАНИЕ: Прикрепление и открепление автокресла могут выполняться также с находящимся в нем ребёнком; однако, учитывая вес ребёнка, эти операции могут быть затруднены.

КАК СНЯТЬ ОБИВКУ/КАК НАДЕТЬ ОБИВКУ НА КОЛЯСКУ

25. Для снятия обивки с коляски, следует снять боковые накладные сиденья: отстегните 3 автоматические кнопки, расположенные на подлокотниках, и снимите накладки с сиденья, в соответствии с указаниями рисунка 25.

26. Затем необходимо отстегнуть автоматические кнопки, расположенные под боковыми сторонами сиденья (рис. 26А) и открепить от рамы боковые тканевые накладки спинки, в соответствии с указаниями рисунка 26В.

27. Открепите липучки, расположенные под сиденьем, снимите разделительный ремень для ног, поясной ремень с колец "D" и снимите кольца "D" со специальных петель, предусмотренных на спинке (рис. 27А); начиная от опоры для ног, снимите тканевую часть (рис. 27В) до ее полного снятия со спинки (рис. 27С).

28. Для удобной стирки ткани сиденья, следует открыть липучку, расположенную в основании спинки, и вынуть жесткий элемент, вынимая его из тканевого (рис. 28).

Для надевания обивки на коляску, следует повторить только что описанные операции в обратном порядке.

АКСЕССУАРЫ

ВНИМАНИЕ: описанные далее принадлежности могут отсутствовать в некоторых конфигурациях изделия. Внимательно ознакомьтесь с инструкциями, относящимися к имеющимся принадлежностям в приобретенной вами модификации.

КОМПЛЕКТ ПЛЕЧЕВЫХ РЕМНЕЙ И РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫХ РЕМНЕЙ ДЛЯ НОГ

Коляска Simplicity может быть оснащена мягкими плечевыми ремнями и разделительным ремнем, которые могут обеспечить безопасность и удобство ребёнка.

29. Пропустите плечевые ремни через лямки, в соответ-

ствии с указаниями рисунка 29А, а разделительный ремень для ног через специальную тканевую прорезь (рис. 29В).

ВНИМАНИЕ: отрегулируйте, при необходимости, ширину поясного ремня путем воздействия на пряжки.

ВНИМАНИЕ: для обеспечения безопасности вашего ребенка необходимо всегда использовать ремни безопасности.

ДОЖДЕВИК

30. Для того, чтобы прикрепить дождевик, оберните завязки вокруг трубчатых элементов прогулочной коляски в местах, показанных на рисунке 30 (операции должны выполняться с обеих сторон коляски). После использования дождевик следует оставить сушиться на открытом воздухе.

ВНИМАНИЕ: Нельзя использовать дождевик на коляске, которая не имеет капюшона, поскольку он может стать причиной удушья ребёнка.

ВНИМАНИЕ: во избежание перегрева никогда не оставляйте коляску с ребенком и установленным дождевиком на солнце.

ПОКРЫВАЛО ДЛЯ НОГ

31. Для использования покрывала для ног, в первую очередь, следует прикрепить его к сиденью, используя липучки, расположенные в нижней части покрывала для ног и под сиденьем коляски (рис. 31А). Верхняя часть покрывала для ног может быть закреплена 2 различными способами. При первом способе, в целях обеспечения наибольшей защиты ребенка, следует пропустить покрывало для ног под противоударным бампером и пристегнуть автоматические кнопки к кнопкам тканевой части, предусмотренным на внутренних боковых сторонах коляски (рис. 31В). При втором способе необходимо загнуть верхнюю часть покрывала для ног вокруг противоударного бампера и пристегнуть кнопки, в соответствии с указаниями рисунка 31С.

СУМКА

Некоторые модели коляски могут быть оснащены удобной сумкой.

32. Для крепления сумки к ручке следует использовать два тканевых шнурка, предусмотренных с боковых сторон самой сумки, и прикрепить их при использовании автоматических кнопок (рис. 32).

ВНИМАНИЕ: не нагружайте сумку свыше 1 кг.

PL ARTSANA POLAND Sp.zo.o.
Aquarius, Ul. Potczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.chicco.com

RUS Артсана С.п.А.
Виа Салдарини Кателли, 1
22070 Грандата (СО) - Италия
тел. (+39) 031 382 111
факс (+39) 031 382 400
www.chicco.com
часы работы: 8.30-17.30 (европейское
время)

ООО "Артсана Рус"
Россия 107150 Москва
4-й проезд Подбельского, дом 3, стр. 22
тел/факс (+7 495) 662 30 27
www.chicco.ru
часы работы: 9.30-18.00 (время
московское)

CH ARTSANA SUISSE S.A.
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b
6928 Manno (TI)-Svizzera
+41 (0)91 935 50 80
www.chicco.ch

BR ARTSANA BRASIL LTDA.
Rua Major Paladino, N° 128,
Galpão 18
São Paulo / Sp - Brasil
CEP 05307-000
+55 11 2246-2100
www.chicco.com.br

MX ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.chicco.com.mx

AR ARTSANA ARGENTINA S.A.
Uruguay 4501
Victoria Cp(1644)
San Fernando- Buenos Aires-Argentina
0810-888-2442
www.chicco.com.ar

IN ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002
Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.chicco.in



ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.chicco.com

0-36



ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com

